

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2010/C 152/03)

Nr pomocy: XA 8/10

Państwo członkowskie: Republika Słowacka

Region: Wszystkie regiony Republiki Słowackiej, tj. Bratislavský kraj, Západné Slovensko, Stredné Slovensko i Východné Slovensko.

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Schéma štátnej pomoci na založenie a vedenie plemennej knihy a plemenárskej evidencie

Podstawa prawna:

- § 5 nariadenia vlády SR č. 264/2009 Z. z. o podporných opatreniach v pôdohospodárstve v znení neskorších predpisov (dalej len „nariadenie vlády”),
- zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 194/1998 Z. z. o šľachtení a plemenitbe hospodárskych zvierat a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov,
- artykuł 16 ust. 1 lit. a) i ust. 3 oraz art. 18 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 („rozporządzenie Komisji”),
- załącznik I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r. uznającego niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólnego rozporządzenia w sprawie wyłączeń blokowych) (zwanego dalej „rozporządzeniem Komisji (WE) nr 800/2008”).

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Kwota funduszy przeznaczonych do wdrożenia programu zostanie opublikowana przez podmiot udzielający pomocy na stronie internetowej: <http://www.land.gov.sk>

Planowana roczna wartość finansowania w ramach programu od 2010 r. wynosi 995 817,57 EUR.

Planowana pełna wartość finansowania w ramach programu w latach 2010–2013 wyniesie 3 983 270,00 EUR.

Maksymalna intensywność pomocy: Pomoc może zostać przyznana do 100 % wysokości kosztów administracyjnych poniesionych przy zakładaniu i prowadzeniu rejestrów hodowli i ksiąg zwierząt zarodowych uznanych stowarzyszeń hodowców lub zatwierdzonej organizacji hodowców.

Data realizacji:

- a) program pomocy wejdzie w życie w dniu, kiedy do wniosku o zwolnienie przypisany zostanie numer identyfikacyjny, a na stronach Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej (DG AGRI) oraz na stronie ministerstwa (<http://www.mpsr.sk>) zostanie opublikowane zestawienie informacji;
- b) zmiany programu odbywają się w formie pisemnych uzupełnień. Zmiany inne niż mające charakter administracyjny lub formalny, są ogłaszane Komisji Europejskiej w formie zestawienia informacji i wchodzi w życie po publikacji zestawienia informacji na stronie DG AGRI;
- c) zmiany w ustawodawstwie europejskim, o których mowa w pkt b) programu lub w ustawodawstwie stosownym w tej dziedzinie, muszą być wprowadzone do programu w terminie sześciu miesięcy od ich wejścia w życie.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Program zakończy się dnia 31 grudnia 2013 r.

Termin składania wniosków upływa dnia 31 maja 2013 r.

Termin zatwierdzania wniosków o pomoc upływa dnia 30 czerwca 2013 r.

Cel pomocy: Celem pomocy jest wsparcie sektora hodowli zwierząt.

Sektor(-y) gospodarki:

Sekcja A – Rolnictwo, leśnictwo i rybołówstwo (zgodnie z NACE Rev. 2).

Klasa

Dział 01 – Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo i powiązana z nimi działalność usługowa.

Podstawowa produkcja rolna określona w załączniku do Traktatu o funkcjonowaniu UE.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Pomoc przyznaje:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičova ul. 12
812 66 Bratislava
SLOVENSKO/SLOVAKIA

Tel. +421 259266111
Adres internetowy: <http://www.land.gov.sk/sk/index.php?navID=161&id=1401>

Program pomocy wdrażany przez:

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova ul. 12
815 26 Bratislava
SLOVENSKO/SLOVAKIA

Tel. +421 259266111
Adres internetowy: <http://www.apa.sk/index.php?navID=27>

Adres internetowy: —

Inne informacje:

Celem programu jest aktualizacja podstawy prawnej istniejącego programu pomocy państwa przy zakładaniu i prowadzeniu ksiąg stadnych i rejestrów hodowli (XA 255/07), ponieważ w 2010 r. pomoc państwa jest przyznawana zgodnie z nową, krajową podstawą prawną – *nariadenia vlády SR č. 264/2009 Z. z. o podporných opatreniach v pôdohospodárstve v znení neskorších predpisov* (rozporządzenie rządu nr 264/2009 w sprawie środków pomocy dla rolnictwa, z wszelkimi późniejszymi zmianami).

Zgodnie z poprzednim programem pomocy, zarejestrowanym pod nr XA 255/07, pomoc państwa była przyznawana tylko do końca 2009 r. Zgodnie z nowym programem, który zastępuje

poprzedni program nr XA 255/07, pomoc państwa ma być przyznawana po dnia 15 marca 2010 r.

Fundusze przeznaczone na nowy program są zgodne z zapisami art. 16 ust. 1 lit. a) i ust. 3 oraz art. 18 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001.

Zatwierdził: Ing. Alexander ČARNÝ

riaditeľ odboru štátnej pomoci a národných podpôr

Ministerstvo pôdohospodárstva SR

Nr pomocy: XA 14/10

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Lombardia

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Programma straordinario di interventi per l'attuazione della direttiva «Nitrati» (Agricoltura)

Podstawa prawna:

— Deliberazione della Giunta regionale n. 10890/2009 »Programma straordinario di interventi per l'attuazione della direttiva «Nitrati»

— L.R. 31/08

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 7 000 000 EUR na rok.

Maksymalna intensywność pomocy: Do 40 % kosztów kwalifikowalnych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Data realizacji: Począwszy od dnia publikacji numeru ewidencyjnego wniosku o wyłączenie na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

4 lata.

Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Pomoc na inwestycje w gospodarstwach rolnych mające na celu ochronę i poprawę stanu środowiska naturalnego.

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Lombardia
DG Agricoltura
Via Pola 12/14
20124 Milano MI
ITALIA

Adres internetowy:

<http://www.regione.lombardia.it> kolejne zakładki „Settori e politiche”, „Agricoltura”, „Argomenti”, „Aiuti di stato nel settore agricolo: pubblicazione dei regimi di aiuto”

Inne informacje:

Niniejszy program pomocy odnosi się do rodzajów pomocy przewidzianej w decyzji DGR 10890/2009 w odniesieniu do działalności związanej z rolną produkcją podstawową. Pomoc przewidziana we wspomnianej decyzji, która nie dotyczy produkcji rolnej, jest zgłaszana odrębnie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 800/2008.

W odniesieniu do gwarancji metodę obliczania wysokości pomocy zatwierdzono następującymi decyzjami: C(2007) 4663; C(2009) 10347; C(2005) 1741; C(2006) 812.

Nr pomocy: XA 15/10

Państwo członkowskie: Hiszpania

Region: Catalunia (Katalonia)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Ayudas para compensar el ganado ovino y caprino muerto en explotaciones ganaderas de Catalunia como consecuencia de factores agroclimáticos adversos que han provocado un incremento en las afecciones sanitarias en el ganado

Podstawa prawna: Orden de 2009, del Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural, por la cual se aprueban las bases reguladoras de las ayudas para compensar los animales ovinos y caprinos muertos en algunas explotaciones ganaderas de Catalunia como consecuencia de factores agroclimáticos

adversos que han provocado un incremento en las afecciones sanitarias en el ganado y se convocan las correspondientes al año 2010.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 300 336,74 EUR rocznie.

Maksymalna intensywność pomocy: Wysokość pomocy nie może przekroczyć 96 EUR na zwierzę hodowlane, które padło lub zostało poddane ubojowi ze względu na problemy zdrowotne wynikające z niewłaściwego żywienia będącego skutkiem niekorzystnych warunków rolno-klimatycznych, po wcześniejszym odjęciu od tej liczby 10 % pogłowia zwierząt starszych niż 6 miesięcy z poprzedniego roku. Wysokość pomocy nie może też w żadnym razie przekroczyć limitów przewidzianych w art. 11 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r.

Data realizacji: Program pomocy realizowany jest od dnia publikacji numeru, pod którym zarejestrowany zostanie wniosek o wyłączenie przewidziany w rozporządzeniu (WE) nr 1857/2006, na stronie internetowej DG AGRI. Podstawa prawna niniejszego programu wejdzie w życie po jej publikacji w dzienniku urzędowym rządu Katalonii przewidzianej po październiku 2009 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Od momentu publikacji numeru wniosku do dnia 31 grudnia 2010 r.

Cel pomocy:

Celem pomocy jest wynagrodzenie hodowcom strat poniesionych wśród owiec i kóz hodowlanych lub przyszłych zwierząt hodowlanych w hodowlach przemysłowych, wynikających z problemów związanych z niewłaściwym żywieniem będącym skutkiem niekorzystnych warunków rolno-klimatycznych oraz pomoc w przywróceniu hodowli do ich pierwotnego stanu liczebnego sprzed okresu dotkliwej suszy, która miała miejsce w Katalonii.

Zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 niniejszą pomoc przyznaje się w celu zrekompensowania strat w zwierzętach spowodowanych niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi, które mogą być porównane z klęskami żywiołowymi. Wystąpienie suszy w Katalonii zostało oficjalnie potwierdzone na mocy dekretu 84/2007 z dnia 3 kwietnia 2007 r. o przyjęciu środków nadzwyczajnych w sprawie korzystania z zasobów wodnych.

Sektor(-y) gospodarki: Zwierzęta hodowlane: owce i kozy, kod NACE 01.45 (Hodowla owiec i kóz).

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural de la Generalitat de Catalunya
Gran Vía de les Corts Catalanes, 612-614
08007 Barcelona
ESPAÑA

Adres internetowy:

http://www20.gencat.cat/docs/DAR/TR_Tramits/TR01_Ajuts_subvencions/TR01_05_Ajus_pendants_publicacio/Documents/Fitxers_estatics/2009_ordre_ovi_cabrum.pdf

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 27/10

Państwo członkowskie: Łotwa

Region: Latvija

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Atbalsta shēma "Arodapmācības, informācijas un veicināšanas pasākumi (Atbalsts kredītgarantiju veidā)"

Podstawa prawna:

Ministru kabineta 2009. gada 7. jūlija noteikumi Nr. 746 "Lauksaimniecības un lauku attīstības kredītu garantēšanas kārtība"

Ministru kabineta noteikumu projekts grozījumi Ministru kabineta 2009. gada 7. jūlija noteikumos Nr. 746 "Lauksaimniecības un lauku attīstības kredītu garantēšanas kārtība"

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Łączna kwota programu pomocy w 2010 r. wynosi 500 000 LVL.

Łączna kwota programu pomocy w 2011 r. wynosi 500 000 LVL.

Łączna kwota programu pomocy w 2012 r. wynosi 500 000 LVL.

Łączna kwota programu pomocy w 2013 r. wynosi 500 000 LVL.

Maksymalna intensywność pomocy: Maksymalna intensywność pomocy wynosi 100 % w formie gwarancji kredytu.

Data realizacji: 1 kwietnia 2010 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 30 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Zapewnienie wsparcia technicznego (art. 15 ust. 2 lit. a), c), d) i f) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006).

Sektor(-y) gospodarki:

Kod NACE:

A – Rolnictwo, leśnictwo i rybołówstwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Lauku atbalsta dienests
Republikas laukums 2
Rīga, LV-1050
LATVIJA

Adres internetowy:

<http://www.mk.gov.lv/lv/mk/tap/?pid=40163605>

<http://www.zm.gov.lv/index.php?sadala=1245&id=9630>

Inne informacje:

Zmiana programu pomocy N 204/08 „Pomoc w formie gwarancji kredytowych” wprowadziła nowy obszar udzielania pomocy „Kształcenie zawodowe, środki informacyjne i promocyjne”. Budżet programu gwarancji kredytowej (250 000 000 LVL) oraz okres obowiązywania pozostają niezmienione.

Pomoc jest przyznawana w formie gwarancji kredytowych, dla środków przeznaczonych na wspieranie podstawowej produkcji rolnej. W przypadku, gdy beneficjent ubiega się o przyznanie pożyczki z instytucji kredytowej, a nie posiada wystarczającego zabezpieczenia, Państwowy Fundusz Rozwoju Obszarów Wiejskich (LAF) zgodnie z podpisaną umową przedstawi instytucjom kredytowym gwarancje. Instytucja kredytowa wyda pożyczki rolnikom i podmiotom przetwarzającym produkty rolnicze, które nie posiadają wystarczających zabezpieczeń pożyczki, wykorzystując środki dla rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich. W celu otrzymania gwarancji kredytowej należy, w chwili gdy gwarancja kredytu trafi do instytucji kredytującej, zapłacić jednorazową opłatę.

Gwarancje zostaną przyznane dla pożyczek wydanych w celu pokrycia kosztów edukacji i szkolenia rolników i pracowników gospodarstw rolnych (koszty kwalifikowane związane z organizacją programu szkolenia, podróży i utrzymania uczestników), kosztów usług konsultingowych prowadzonych przez osoby trzecie, opłat za usługi, które nie stanowią działalności ciągłej lub okresowej i nie mają związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak: rutynowe usługi doradztwa podatkowego, regularne usługi prawne czy reklama, organizacja i uczestnictwo w forach biznesu, konkursach, wystawach i targach (koszty kwalifikowane dotyczące opłat wpisowych, koszty podróży, koszty publikacji, wynajmu pomieszczeń wystawowych), pod warunkiem nie zgłaszania indywidualnych przedsiębiorstw lub znaków handlowych, udokumentowane informacje dotyczące systemów jakości otwartych na produkty z innych krajów, na produkty generyczne i korzyści żywieniowe produktów generycznych oraz proponowane wykorzystanie tych produktów (pomoc może zostać przyznana w celu pokrycia takich wydatków, jeżeli nazwy produktu ujęte są w rozporządzeniu Rady (WE) nr 510/2006 i w art. 54 do art. 58 rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999, pod warunkiem że nazwy pochodzenia produktów są zgodne z nazwami zarejestrowanymi we Wspólnocie) oraz publikacji, np. katalogów lub stron internetowych z zawierającymi informacje dotyczące producentów z danego regionu lub producentów szczególnych produktów, pod warunkiem że opublikowane informacje są bezstronne, a każdy z producentów ma taką samą szansę na ujęcie jego danych w publikacji.

Maksymalna wysokości gwarancji wynosi 70 % lub 70 000 LVL.

Maksymalna intensywność pomocy wynosi 100 %.

Pożyczki może udzielić dowolna instytucja kredytowa działająca na rynku (w tym zagraniczne instytucje kredytowe). Instytucja kredytowa podpisuje z funduszem umowę o współpracy. Planowana zapadalność gwarancji wynosi 10 lat, jednakże po spełnieniu odpowiednich warunków okres ten może zostać przedłużony, jeśli takie przedłużenie nie zwiększa ryzyka operacyjnego funduszu. Instytucja kredytowa może żądać rekompensaty do maksymalnej wysokości 70 % zaległych należności, w stosunku do części kredytu objętego gwarancją.

Beneficjentami programu pomocy są małe i średnie przedsiębiorstwa, działające w sektorze podstawowej produkcji rolnej. Pomoc przyznawana jest w formie dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych na rzecz producentów. Pomoc będzie dostępna dla wszystkich kwalifikujących się podmiotów na danym obszarze, na podstawie obiektywnie określonych warunków. Przedsiębiorstwa pośredniczące nie zatrzymują żadnej pomocy; cała pomoc przekazywana jest beneficjentom końcowym. Nie przyznaje się pomocy z mocą wsteczną w odniesieniu do działalności już podjętej przez beneficjenta.

Nr pomocy: XA 30/10

Państwo członkowskie: Łotwa

Region: Łotwa

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Atbalsta shēma "Atbalsts transmisīvās sūklveida encefalopātijas (TSE) testu izmaksu segšanai"

Podstawa prawna:

Lauksaimniecības un lauku attīstības likums 5.pants (24.4.2004.)(Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 64: 23.4.2004.).

Ministru kabineta noteikumu projekts „Noteikumi par ikgadējo valsts atbalstu lauksaimniecībai un tā piešķiršanas kārtību” 1.pielikuma XII sadaļas 109-113. punkts.

Cel pomocy: Program pomocy

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Łączna kwota programu pomocy w 2010 r. wynosi 500 000 LVL.

Łączna kwota programu pomocy w 2011 r. wynosi 500 000 LVL.

Łączna kwota programu pomocy w 2012 r. wynosi 500 000 LVL.

Łączna kwota programu pomocy w 2013 r. wynosi 500 000 LVL.

Maksymalna intensywność pomocy: Pomoc w wysokości 100 % kosztów wywozu i usunięcia padłych zwierząt, w przypadku gdy istnieje obowiązek poddania ich testom na obecność TSE oraz pomoc w maksymalnej wysokości 100 % kosztów związanych z testami na obecność TSE.

Data realizacji: 1 kwietnia 2010 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 30 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Sektor produkcji zwierzęcej (art. 16 lit. f) i g) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006).

Sektor(-y) gospodarki:

Kod NACE:

A – Rolnictwo, leśnictwo i rybołówstwo.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Lauku atbalsta dienests
Republikas laukums 2
Rīga, LV-1050
LATVIJA

Adres internetowy:

<http://www.zm.gov.lv/index.php?sadala=1546&id=9992>

Inne informacje: Beneficjentami programu pomocy są małe i średnie przedsiębiorstwa prowadzące działalność związaną z wytwarzaniem podstawowych produktów rolnych. Pomocy udziela się w formie świadczeń rzeczowych poprzez dotowane usługi i nie obejmuje ona bezpośrednich wypłat kwot pieniężnych na rzecz producentów. Pomoc będzie dostępna dla wszystkich spełniających kryteria dostępu w przedmiotowym obszarze, w oparciu o obiektywnie ustalone warunki. Żadna

część pomocy nie trafia do przedsiębiorstwa pośredniczącego, całość pomocy trafia do beneficjenta końcowego. Nie przyznaje się żadnej pomocy z mocą wsteczną odnośnie do działalności już podjętej przez beneficjenta. Pomoc przeznaczona jest na „program monitorowania pasażowalnych encefalopatii gąbczastych (TSE)” (link: [http://www.pvd.gov.lv/eng/left_menu/veterinary_surveillance/skaŭt_„Transmissible_spongiform_encephalopaties \(TSE\) surveillance programme for 2010”](http://www.pvd.gov.lv/eng/left_menu/veterinary_surveillance/skaŭt_„Transmissible_spongiform_encephalopaties_(TSE)_surveillance_programme_for_2010”)).